【四季泰雅語】 國小學生組 編號 2 號  
Mnanak pksyugan hngaw qa qalang Skikun

qalang Skikun hiya ga rramat qa mnanak na pnmiyan na qalang, blaq suna ro kinbetux na kki’an nya uyi, maki pitung b’bu rgyax, maki utux qparung, tgliq ro gong siyuw, blaq lungan qabax Tayal, maki ’pa halan pk’syuw uyi. manna yaw na hngawan cqani. Lanay cimu pquyu.

miyuk cimu qalang iyik ga maki qutux hngawan k’sugan, uka cquliq in baq, pusan kawas rma maki la, cqani ga hngawan Skikun san maha cnlalau. maki calay yaw hkngyan nya. muyax qaca ga muyux ni Busang Masing. rayx nasa ga mrkyas ciyal kya tiyul spat kawas shriq qalng ro musa mtiyaw qalang b’nux kya, pnbaq nya qutux krakis, hiya ga cquliq na Bunun, lalu nya huya ga Metal Suqluman, hiya nya klahang hngawan qani. garing krakis laga mqssliq lungan ki Busang, mucing nya msqun ro skbalay muyax naha nanak, msqutux pintyawan ro hkngyan naha, m’uwiy ps’urux rmurux hngawan k’syugan qani. musa cimu miyik halan hngaw qa muyax naha ga, knpiyux calay syasing cyungan nya tpahan qlcing qnryang kya, wayal naha mbhkux cnbyan ’pa haling m’abi, trhwanan ccalay naha. musa helaw mnglung maha ima qa knalay muyax qani, kbaq knalay na yaba ni Metal Suqluman, ryax nasa kya spat pgal kawas iyat kinqeri calay knalay tyaba kwas qani. skahul nya gaga kbalay muyax Nipun qani ro kinblayan qba nya, innaray nya saying slibang royama nya mmwah krax kbalay, knitan su maha muyax ga ini cni kigi, s’agal nya qaya masing ro tucing sbling ro mubuy llwax , ro pccwak nya qhuniq cnra’an, thkan nya masuq kbalay muyax, baq calay kinlayan qba nya. talang muyax qani ga ana m’ima pktayux ga trhwanun naha calay, halay ta pktayux muyax qasa knalay mlikuy calay. musa su maki mnanak na qsliqan mnglung, phkngyaw tam aha nanu mnna uwah ta mhngaw kya, ppungay ta blaq na yaw pnquyux mrhuw muyax qasa.

binah qutux pksygan hngaw hiya ga nya ps’rxan babaw btunux qyacing kya. kmayal pplahng muyax maha, rema mnaki cqani btunux, kyaqa bkan ro khuyuy musa thriq qabax cnpuqing rroq llingan na muyax uyi. baq mnglung pplahang ro si naha klayiy babaw btunux qyacing kya muyax la ana ima ktayux ga pasi cmyax qabax royiq nah, qhuniq qparung qabax knlayan naha muyax qani. blaq suqan smokan. maki ryax cimu ga wahiy tmalam mhngaw. Kmayal pplahang qani maha si cami cnlalau maha “Tlami” muyax halan pk’syux qani la. blaq na halan hngaw qani ga halay ta s’hngaw uyi.

【四季泰雅語】 國小學生組 編號 2 號  
四季部落的特色民宿

四季部落，是宜蘭的高冷蔬菜區，當地的民宿都是各具特色。

四季村下部落，有一間已經營二十多年的四季民宿，主人廖清讚，泰雅青年，三十八年前遠赴他鄉工作，認識了布農族的姑娘，也就是民宿的女主人─全阿玉女士。走進四季民宿為阿玉女士的父親─全清根，以八十歲高齡完成民宿。憑藉日本時代的木匠經驗，帶著孫子、女婿，從整地到造屋，不費一根釘子，就蓋起了這棟房子。

第二間是因其建於大盤石上，木屋主人說，這塊大石頭是本來就在這裡，如果任意打碎，很有可能會破壞附近的土地跟住家。主人反其道而行，將它變成木屋的地基，任何人看見這木屋會驚訝，有機會就來嘗試住住看，好像住在天堂一樣，充滿洋溢著紅檜及杉木的香氣，木屋主人說：這木屋的名稱就叫 「Tlami」民宿，意思是「試住看看」，太特別了。